



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 15 повестки дня: Выборы непостоянных членов Совета Безопасности	255
Пункт 16 повестки дня: Выборы шести членов Экономического и Социального Совета	256
Пункт 17 повестки дня: Выборы одного члена Совета по Опеке	257

Председатель: г-н Мохаммед ЗАФРУЛЛА ХАН
(Пакистан)

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы непостоянных членов Совета Безопасности

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как уже известно представителям, первый вопрос на повестке дня этого заседания — выборы непостоянных членов Совета Безопасности. Ассамблея сначала проведет выборы одного непостоянного члена Совета на 1963 год. Хочу напомнить, что во время шестнадцатой сессии была достигнута договоренность, позволяющая выйти из тупика при выборах одного непостоянного члена Совета. Если я прочитаю отчет об этом заседании, то это поможет освежить в памяти этот вопрос. Председатель шестнадцатой сессии сделал следующее заявление:

«Как известно членам Ассамблеи, было проведено девять туров голосования, с тем чтобы заполнить последнее вакантное место непостоянного члена Совета Безопасности на период, начинающийся с 1 января 1962 года. Поскольку эти девять туров голосования не дали положительных результатов, то, учитывая мнения, выраженные членами Ассамблеи, в том числе заинтересованными странами Румынией и Филиппинами, дальнейшее голосование в настоящее время, по-видимому, также не приведет ни к каким результатам.

Поэтому я проконсультировался с главами делегаций Румынии и Филиппин. В поисках решения они дали согласие на то, чтобы период, отведенный на пребывание на этом посту, был разделен на две равные части в соответствии с уже имевшим место прецедентом.

Если Ассамблея согласится с этим решением, то Румыния будет занимать этот пост в 1962 году и освободит его 31 декабря 1962 го-

да, в то время как Филиппины будут избраны в соответствующее время на 1963 год» (1068-е заседание, пункты 1—3).

2. На этом же заседании представитель Румынии заявил, между прочим, следующее:

«В соответствии с этим соглашением Румыния освободит место непостоянного члена Совета Безопасности в конце первого года срока, то есть в конце 1962 года, с тем чтобы предоставить Филиппинам возможность занять это место на вторую половину срока, которая охватывает период 1963 года» (там же, пункт 11).

3. В свете этого Генеральная Ассамблея должна сначала выбрать одного непостоянного члена Совета Безопасности на 1963 год. Правило 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предусматривает, что все выборы проводятся тайным голосованием, и никакие назначения не производятся. Сейчас будут розданы бюллетени для голосования. Я прошу членов Ассамблеи внести в бюллетень название той страны, которую они хотели бы выбрать в Совет Безопасности на 1963 год. Бюллетени, содержащие названия более чем одной страны, будут признаны недействительными. Для этого первого голосования по выборам одного члена на 1963 год в каждом бюллетене должно быть название только одной страны. Бюллетени, содержащие названия более чем одной страны, будут признаны недействительными.

По приглашению Председателя г-н Траорé (Мали) и г-н Куэвас Кансино (Мексика) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней:	105
Число бюллетеней, признанных недействительными:	2
Число бюллетеней, признанных действительными:	103
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	101
Требуемое большинство голосов:	68
Число полученных голосов:	
Филиппины	95
Нигерия	2
Норвегия	2
Афганистан	1
Румыния	1

Филиппины, как получившие необходимое большинство в две трети голосов, избираются непостоянным членом Совета Безопасности.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея перейдет к выборам трех непостоянных членов Совета Безопасности, которые должны заменить тех, чей срок истекает 31 декабря 1962 года. Этими тремя непостоянными членами Совета, срок полномочий которых истекает, являются Чили, Ирландия и Объединенная Арабская Республика. Они не могут быть вновь переизбранными.

5. В дополнение к пяти постоянным членам Совета Безопасности и Филиппинам, которые только что были избраны на 1963 год, следующие государства, поскольку они были избраны членами Совета на двухлетний срок, будут участвовать в работе Совета в 1963 году: Гана и Венесуэла. Поэтому Гана и Венесуэла не должны вноситься в бюллетени, поскольку они уже являются членами Совета.

6. Выборы будут проводиться тайным голосованием. Назначения производиться не будут. Я прошу членов Ассамблеи внести в бюллетени названия тех трех стран, за которые они хотели бы проголосовать. Бюллетени, содержащие названия более чем трех стран, будут признаны недействительными.

7. Мое внимание было обращено на тот факт, что во время предыдущего голосования, результаты которого были только что объявлены, двое членов воспользовались чистыми листами бумаги как бюллетенями. Я прошу членов Ассамблеи пользоваться только бюллетенями, которые сейчас вам раздаются. Никакие листы бумаги не будут считаться бюллетенями для голосования.

По приглашению Председателя г-н Траорé (Мали) и г-н Куэвас Кансино (Мексика) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней:	109
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	109
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	109
Требуемое большинство голосов:	73
Число полученных голосов:	
Бразилия	91
Норвегия	85
Марокко	57
Нигерия	30
Иран	28
Афганистан	5
Эфиопия	2
Бирма	1
Гаити	1
Израиль	1
Мавритания	1

Бразилия и Норвегия, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избира-

ются непостоянными членами Совета Безопасности.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поскольку необходимо заполнить еще одну вакансию, в соответствии с правилом 96 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, мы проведем сейчас первое ограниченное голосование. Оно будет ограничено только двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов после тех двух стран, которые были избраны. Кандидатами являются Марокко и Нигерия. Избирательные бюллетени, которые будут содержать названия других стран, кроме Марокко и Нигерии, будут признаны недействительными, поскольку голосование должно быть ограничено только этими двумя странами.

По приглашению Председателя г-н Траорé (Мали) и г-н Куэвас Кансино (Мексика) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней:	109
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	109
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	108
Требуемое большинство голосов:	72
Число полученных голосов:	
Марокко	73
Нигерия	35

Марокко, как получившее требуемое большинство в две трети голосов, избирается непостоянным членом Совета Безопасности.

ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы шести членов Экономического и Социального Совета

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея перейдет к выборам шести членов Экономического и Социального Совета. Они должны заполнить вакансии, которые откроются в Совете 31 декабря 1962 года, когда шесть его нынешних членов выйдут в отставку. Этими шестью членами Совета, срок полномочий которых истекает 31 декабря, являются: Бразилия, Дания, Польша, Соединенное Королевство, Союз Советских Социалистических Республик и Япония. Следует иметь в виду, что члены Экономического и Социального Совета, которые уходят в отставку, имеют право на немедленное переизбрание.

10. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что следующие страны будут продолжать являться членами Экономического и Социального Совета после 1 января 1963 года: Австралия, Индия, Иордания, Италия, Колумбия, Сальвадор, Сенегал, Соединенные Штаты, Уругвай, Франция, Эфиопия и Югославия. Поэтому эти страны не могут фигурировать в настоящих выборах.

11. Сейчас будут розданы бюллетени. Я прошу членов внести в бюллетени названия шести подлежащих избранию стран. Бюллетени, содержащие названия более чем шести стран, будут признаны недействительными.

По приглашению Председателя г-н Траорé (Мали) и г-н Куэвас Кансино (Мексика) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней: 109

Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число бюллетеней, признанных действительными: 109

Число воздержавшихся при голосовании: 0

Число членов, участвовавших в голосовании: 109

Требуемое большинство голосов: 73

Число полученных голосов:

Аргентина	89
Австрия	88
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	85
Союз Советских Социалистических Республик	83
Чехословакия	78
Япония	76
Бирма	47
Израиль	8
Греция	5
Либерия	3
Пакистан	3
Бразилия	2
Центральноафриканская Республика	2
Конго (Браззавиль)	2
Непал	2
Нидерланды	2
Нигерия	2
Польша	2
Камерун	1
Канада	1
Чили	1
Конго (Леопольдвиль)	1
Эквадор	1
Габон	1
Гвинея	1
Гаити	1
Иран	1
Ирак	1
Ирландия	1
Берег Слоновой Кости	1
Мадагаскар	1
Румыния	1
Того	1
Тунис	1
Венесуэла	1

Аргентина, Австрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия и Япония, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются

членами Экономического и Социального Совета на 1963 год.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы одного члена Совета по Опеке

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий пункт нашей повестки дня — выборы одного члена в Совет по Опеке для заполнения вакансии, которая откроется, когда истечет срок полномочий Боливии и Индии в конце 1962 года. Для того чтобы обеспечить на 1963 год соотношение, предусмотренное статьей 86 Устава, необходимо избрать только одного члена в Совет по Опеке. Все члены Генеральной Ассамблеи, включая двух выбывающих членов Совета, имеют право быть избранными, за исключением тех семи стран, которые уже являются членами Совета, а именно: Австралии, Китая, Франции, Новой Зеландии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

13. Следует иметь в виду, что должен быть избран только один член, хотя 31 декабря 1962 года истекают полномочия двух членов. Это связано с тем, что 1 июля 1962 года Бельгия перестала быть членом Совета по Опеке в связи с окончанием Соглашения об Опеке для Руанды-Урунди. Совет по Опеке в 1963 году будет иметь только восемь членов вместо десяти, причем четыре из них будут государствами управляющими и четыре государствами неуправляющими.

14. Я прошу представителей внести в бюллетени, которые сейчас будут им розданы, название той страны, за которую они хотели бы проголосовать, но только одной страны.

По приглашению Председателя г-н Траорé (Мали) и г-н Куэвас Кансино (Мексика) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней: 109

Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число бюллетеней, признанных действительными: 109

Число воздержавшихся при голосовании: 1

Число членов, участвовавших в голосовании: 108

Требуемое большинство голосов: 72

Число полученных голосов:

Либерия	100
Алжир	1
Конго (Браззавиль)	1
Куба	1
Гана	1
Индия	1
Мексика	1
Тунис	1
Югославия	1

Либерия, как получившая требуемое большинство в две трети голосов, избирается членом Совета по Опеке.

Заседание закрывается в 17 час. 25 мин.